

Art. 3. De houder van een in het Waalse Gewest uitgereikt jachtverlof kan een jachtvergunning bekomen voor zijn gast die niet in dit Gewest woont.

Deze vergunning is vijf opeenvolgende dagen geldig en wordt uitgereikt mits betaling van een taks van 1 500 F aan het Waalse Gewest.

Deze vergunning vermeldt de naam van de houder van het verlof en de naam van de houder van de vergunning, alsmede de data en plaatsen waar ze gebruikt zal worden.

De Executieve bepaalt de vorm en de uitreikingsvoorwaarden van de vergunning en stelt de ambtenaren en agenten aan die bevoegd zijn om ze uit te reiken.

De gast die de jacht met het geweer uitoefent zonder drager te zijn van een vergunning wordt gestraft met een boete van 100 frank.

De overtredingen van de bepalingen van dit artikel worden opgezocht en vastgesteld door de ambtenaren, wachters en beampten bedoeld in artikel 24 van de jachtwet van 28 februari 1882, alsook door de ambtenaren of beampten die voor dit doeleinde door de Executieve aangesteld zijn.

Art. 4. § 1. De Executieve kan overgaan tot een driejaarlijkse hetziening van de bedragen van de in artikelen 1 en 3 vermelde taksen.

§ 2. De krachtens de bepalingen van artikelen 1 en 3 ontvangen bedragen mogen niet terugbetaald worden.

In geval van niet-uitreiking van een jachtverlof of vergunning kan een verzoek tot terugbetaling echter ingediend worden bij de Minister tot wiens bevoegdheden de jacht behoort.

Art. 5. De in artikel 1 en 3 vermelde bedragen worden voorafgaand de uitreiking van het jachtverlof of van de jachtvergunning betaald voor storting of overschrijving op de rekening der ontvangsten van het Ministerie van het Waalse Gewest.

Art. 6. De reglementaire maatregelen inzake de uitreiking van het jachtverlof en van de jachtvergunning alsmede de bestaande formulieren hieromtrent blijven van toepassing voor zover zij niet strijdig zijn met dit decreet en zolang de Waalse Gewestexecutieve geen nieuwe regels heeft bepaald.

Art. 7. Dit besluit treedt in kracht op 1 juli 1990.

Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 28 juni 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Lokale Besturen Gesubsidieerde Werken en Water,

A. VAN DER BIEST

De Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Vervoer,

A. DALEM

De Minister van het Waalse Gewest voor Landinrichting, Natuurbehoud,
Industriegebieden en Tewerkstelling,

E. HISMANS

De Minister van het Waalse Gewest voor Openbare Werken,

A. BAUDSON

De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening, Onderzoek,
Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

A. LIENARD

De Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting,

G. LUTGEN

F 90 — 1753

29 MARS 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon insérant un paragraphe 8 dans l'article 3 de l'arrêté royal du 29 octobre 1986 d'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 25 avril 1983 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1986 d'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de simplifier sans retard la procédure d'octroi de travailleurs du troisième circuit de travail mis à la disposition de familles en cas de naissances multiples;

Sur la proposition du Ministre de la Région wallonne qui a l'emploi dans ses attributions,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 29 octobre 1986 d'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand, il est inséré un paragraphe 8, rédigé comme suit :

« Le Ministre délègue sa compétence d'approbation au Directeur général de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne pour les demandes des travailleurs du troisième circuit de travail à mettre à la disposition de familles en cas de naissances multiples. Dans ce cas, le § 3 ne s'applique pas.

Le fonctionnaire repris ci-dessus vérifie si à la demande sont joints un rapport de l'inspecteur, un certificat médical attestant de l'existence des naissances multiples et l'avertissement-extrait de rôle relatif à l'impôt des personnes physiques indiquant le revenu imposable du demandeur. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de la Région wallonne qui a l'emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 mars 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Exécutif régional wallon chargé de la Rénovation rurale,
de la Conservation de la Nature, des Zonings industriels et de l'Emploi,

E. HISMANS

ÜBERSETZUNG

D 90 — 1753

29. MÄRZ 1990. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive, durch den in Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 29. Oktober 1986 zur Durchführung des Königlichen Erlasses Nr. 25 vom 24. März 1982 zur Ausarbeitung eines Programms für die Förderung des Arbeitsmarktes im nichtkommerziellen Sektor ein Paragraph 8 eingefügt wird

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Gesetzes vom 25. April 1963 über die Verwaltung der gemeinnützigen Einrichtungen für Sozialversicherung und Sozialfürsorge, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 29. Oktober 1986 zur Durchführung des Königlichen Erlasses Nr. 25 vom 24. März 1982 zur Ausarbeitung eines Programms für die Förderung des Arbeitsmarktes im nichtkommerziellen Sektor;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es notwendig ist, das Genehmigungsverfahren in bezug auf die Arbeitnehmer des dritten Beschäftigungssektors, die Familien im Falle einer Mehrlingsgeburt zur Verfügung gestellt werden, unverzüglich zu vereinfachen;

Aufgrund des Vorschlags des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. In Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 29. Oktober 1986 zur Durchführung des Königlichen Erlasses Nr. 25 vom 24. März 1982 zur Ausarbeitung eines Programms für die Förderung des Arbeitsmarktes im nichtkommerziellen Sektor wird ein wie folgt abgefaßter Paragraph 8 eingefügt :

« Der Minister überträgt dem Generaldirektor der Generaldirektion der Wirtschaft und der Beschäftigung des Ministeriums der Wallonischen Region die Befugnis zur Erteilung von Genehmigungen für die Anträge in bezug auf die Arbeitnehmer des dritten Beschäftigungssektors, die Familien im Falle einer Mehrlingsgeburt zur Verfügung zu stellen sind. In diesem Fall findet § 3 keine Anwendung.

Der obenerwähnte Beamte überprüft, ob dem Antrag ein Bericht des Inspektors, ein Attest über die Mehrlingsgeburt und der Steuerbescheid über die Steuer der natürlichen Personen, der das steuerpflichtige Einkommen des Antragstellers angibt, beigefügt sind. »

Art. 2. Vorliegender Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3. Der Minister der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört, ist mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. März 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung,
der Erhaltung der Natur, der Industriezonen und der Beschäftigung,

E. HISMANS

VERTALING

N 90 — 1753

29 MAART 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende invoering van een paragraaf 8 in artikel 3 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de wet van 25 april 1963 op het beheer van de instellingen van openbaar nut, van sociale zekerheid en van sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is de procedure tot toekenning van werknemers van het derde arbeidscircuit ter beschikking gesteld van families in geval van talrijke geboorten onverwijld te vergemakkelijken;

Op de voordracht van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden de tewerkstelling behoort,

Besluit:

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, wordt een als volgt opgesteld paragraaf 8 ingevoegd:

« De Minister draagt zijn goedkeuringsbevoegdheid over aan de directeur-generaal van de Algemene Directie van Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest voor de aanvragen voor werknemers van het derde arbeidscircuit die ter beschikking van families moeten gesteld worden in geval van meervoudige geboorte. In dit geval is § 3 niet van toepassing.

De hierboven vermelde ambtenaar controleert of bij de aanvang een verslag van de inspecteur, een medisch attest tot bevestiging van de natuurlijke geboorten alsook een aanslagbiljet betreffende de belastingen op de fysieke personen met vermelding van de belastbare inkomsten van de aanvrager gevoegd zijn.

Art. 2. Dit besluit treedt in kracht op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden de tewerkstelling behoort wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 maart 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

E. HISMANS

F 90 — 1754

22 JUNI 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon portant exécution du décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand (1)

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région wallonne;

Vu l'avis du Comité de gestion du FOREM;

Vu l'accord du Ministre ayant le budget dans ses attributions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire que les mesures d'exécution du décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand entrent en vigueur en même temps que le décret;

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Décret du 31 mai 1990, *Moniteur belge* du 16 juin 1990.